

GUIA MUSICAL

1967|68



*Irving Berlin, Richard Rodgers,
Leonard Bernstein, Eugene Ormandy,
Louis Armstrong, Bing Crosby,
Doris Day, Glenn Ford, Frank Sinatra,
Victoria de Los Angeles,
Claudio Arrau, Nat Milstein,
Isaac Stern, Alfred Hitchcock,
Elia Kazan, Joshua Logan,
André Kostelanetz,
y otras muchas celebridades
del mundo de la música
han escogido FISHER.*



Una gama única en el mundo de la Alta Fidelidad;
Amplificadores, Sintonizadores, Receptores
y Pantallas acústicas de una calidad técnica y sonora excepcionales.
Concebidos, contruídos y controlados por los laboratorios de la
FISHER CORPORATION. Long Island City. New York, USA

En España, VIETA Audio Electrónica,
con sus 12 años de experiencia en Alta Fidelidad,
garantiza sus productos.

Los aparatos FISHER sólo los hallará Ud.
en los mejores comercios especializados de nuestro país.

FISHER



ELS CONCERTS DE SOCIS DE L'ORFEÓ CATALÀ

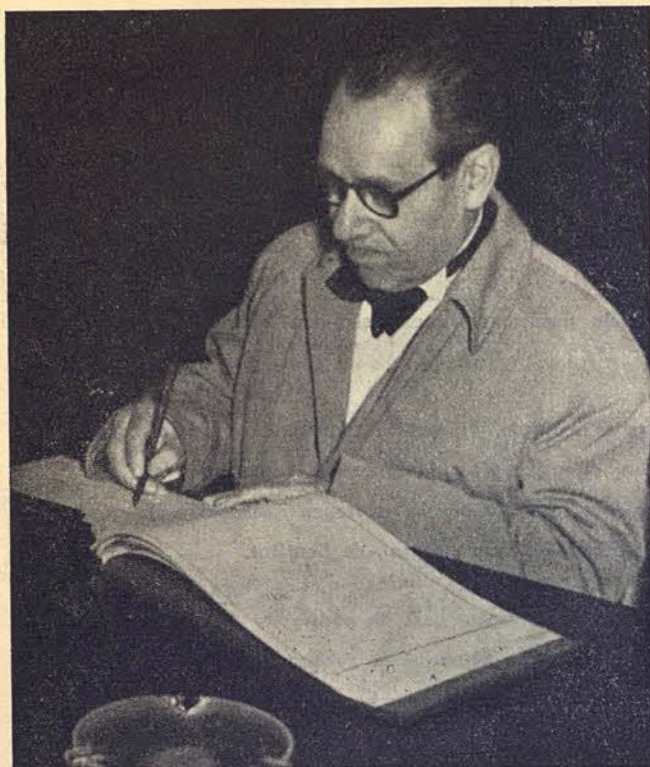
Aquests dies l'Orfeó Català ofereix uns concerts exclusivament per als socis de l'entitat.

La significació d'aquests concerts és múltiple. En realitat, els concerts per als socis són una atenció que l'Orfeó, com a entitat coral, els ofereix. Sense els socis, que amb el seu ajut material i amb el seu entusiasme moral sostenen i estimulen els cantaires, no seria possible la vida musical, i àdhuc cultural, de l'entitat.

Aquest do de l'Orfeó als seus socis, és correspost com no podria ser d'altra manera. Tot l'esforç quotidià de cantaires i mestres necessita la reciprocitat d'una atenció encoratjadora dels qui, com a associats a aquella tasca harmònica, han de sentir-se tanmateix responsables dels seus resultats.

No és exactament el «do ut des» de la cita clàssica, perquè en aquest intercanvi no hi ha càlcul interessant, sinó efusiva projecció espiritual. Per això els concerts dedicats als socis tenen un aire de gran família. Els socis no són, per a l'Orfeó, un públic genèric, innominat, impersonal. Són el seu mateix cos social, l'ànima del qual és la seva veu unida a la de tots els cantaires. Cada concert per als socis és una afirmació de solidaritat a uns ideals comunitaris.

Els concerts d'aquest any, que constitueixen el primer dels actes que al llarg del curs durà a terme l'Orfeó, vénen marcats per una trista notícia: ha mort el mestre Joan Tomàs, subdirector de l'Orfeó Català des de l'any 1946. Home bo en el sentit més noble del mot, serà sempre recordat per tots els qui estigueren en contacte amb ell. Fou un notable compositor de música coral, moltes de les produccions del qual han estat interpretades per l'Orfeó. En aquests actes que inauguren el curs musical de l'Orfeó, el record emocionat dels qui el tractaren i conegueren serà una promesa de continuïtat i de fe als ideals pels quals malda sempre el mestre Tomàs.



JOAN TOMÀS I PARÉS

(1896 - 1967)

La vida del mestre Tomàs s'ha desenvolupat en la seva major part a redós de l'Orfeó Català. Home profundament compenetrat amb l'obra del mestre Lluís Millet, dedicà gran part dels seus esforços al cultiu i a la propagació dels ideals que mogueren el fundador de l'Orfeó.

Els seus profunds coneixements musicals els esmerçà durant tota la seva vida a l'ensenyament en molt diversos estadis.

La seva tasca, eficientíssima en tots sentits, era acompanyada sempre d'una profunda humilitat. Defugint l'ostentació, buscava per damunt de tot la consecució de l'obra ben feta, profundament treballada. Més que no pas parlar,

preferia de fer. Les seves opinions mai doctrinàries, eren justes i precises.

Ingressà a l'Orfeó l'any 1908 a la secció de nois; entrà immediatament al Cor, per tal com ja posseïa coneixements de solfeig. Posteriorment, l'any 1912, passà a la corda de baixos. El mestre Lluís Millet intuï en ell l'home seriós i treballador i el nomenà, l'any 1919, mestre dels nois, càrrec que exercí fins el curs passat, en declarar-se-li la malaltia.

L'any 1946, en reprendre l'Orfeó les seves activitats, passà a ser subdirector de l'entitat. L'home que havia estat totalment lliurat al mestre Lluís Millet, ha estat igualment durant tots aquests anys col·laborador fidel i incondicional del director de l'Orfeó Català.

El seu amor pel cant coral s'estengué a moltes d'altres entitats que conegueren l'influx de la seva personalitat. Així, l'any 1915 dirigeix el «Cor Infantil Mossèn Cinto», el qual cinc anys després passà a constituir-se en Orfeó. L'any 1924 fou nomenat director del cor d'homes dels Lluïsos de Sant Andreu; posteriorment, aquest Cor esdevingué «Capella de Música de la Parròquia de Sant Pacià» i, més endavant, Orfeó «Lluís Millet». Durant trenta anys va estar al front d'aquesta agrupació coral, la qual li reté un emotiu homenatge el 1949, en complir-se els vint-i-cinc anys de la seva direcció.

Tingué al seu càrrec la direcció de l'Orfeó «Centre Social de Betlem» (1925); de l'«Escola Coral» que havia estat fundada i dirigida pel seu amic Joan Llongueres — i de la «Capella de Música» de Sant Pere, de Terrassa (1926-1929); de l'Orfeó «L'Avenç» d'Esplugues del Llobregat i del «Castellarenc» de Castellar del Vallès.

La seva gran capacitat pedagògica el portà també a la direcció de l'«Schola Cantorum» del Seminari conciliar de Barcelona.

Un aspecte molt important de l'obra del mestre Tomàs fou la d'educador musical dels infants. Maldà extraordinàriament, junt amb el mestre Joan Llongueres, per aconseguir l'obligatorietat de l'ensenyança musical a les escoles. Fruit d'aquests treballs fou el seu nomenament com a professor d'educació musical a les escoles de l'Ajuntament de Barcelona (1922) sota la direcció de l'esmentat mestre Llongueres.

Més tard fou nomenat professor del Col·legi de Sant Ignasi dels pares Je-

suïtes de Sarrià. També ho fou de l'Escola Blanquerna i de l'Acadèmia de Música de Barcelona.

L'any 1932 guanyà amb el número 1 el Concurs-Oposició convocat per a proveir la plaça de professor d'educació musical al Grup escolar Pere Vila. Exercia encara a les Escoles Ribes, de Rubí, i a l'Orfenat Ribes, ambdues institucions filials del Patronat Ribes. Col·laborà assíduament a l'obra del Cançonero Popular de Catalunya, realitzant diverses sortides per totes les contrades de la nostra terra en recerca de melodies populars; és així com enriqueí el nostre cançonero amb més de deu mil melodies.

L'any 1946 passà a formar part de l'Institut de Musicologia del Consell Superior d'Investigacions Científiques, on succeí el mestre Pujol.

Féu també diversos viatges per terres de Castella, a l'efecte de recollir cançons populars. Els seus articles sobre aquest tema han estat publicats en gran nombre de revistes.

Fou un notable compositor de música coral, cant i piano, obres religioses, etc.; sumen més de cent les seves harmonitzacions de cançons populars catalanes, les quals mantenen sempre un to d'absolut respecte a la melodia original, alhora que presenten un hàbil teixit harmònic.

Home bo en el sentit més noble del mot, serà sempre recordat per tots els qui estigueren en contacte amb ell. El seu treball indefallible a l'Orfeó Català i la seva fidelitat — demostrada a bastament — a l'obra de Lluís Millet, són un exemple altament alligador.

El Mestre Joan Tomàs

Voldria escriure amb calma unes paraules dedicades a l'estimat mestre Tomàs, que Déu acaba de cridar al seu si, el cos mortal del qual avui hem acompanyat a la seva última estada terrenal. Però la crua realitat de la mort és massa viva encara per deixar volar lliure l'esperit. Altrament, jo voldria escriure quelcom que fos una mica digne d'ell, artista humil, bonadós, sincer, home bo, apòstol del nostre veritable art coral, recercador incomparable de la nostra cançó popular, amic dels infants; lligat, des de la seva infantesa fins a la mort, a la vida de l'Orfeó Català, que tant i tant li deu. Amic fidel de l'ànima amb qui he compartit tota la meua vida artística: els triomfs i (per què no dir-ho?) les amargors.

A ell podrien aplicar-se les paraules que l'inoblidable cardenal Albareda adreçava al mestre Lluís Millet quan escrivia que havia passat per la terra fent bé a tothom «sobretot als humils» i que, «integralment cristià», il·luminà «les seves obres amb claror d'eternitat».

En aquest moment, doncs, només puc afegir: Gràcies, mestre Tomàs, pel bé que ens has fet a tots, per l'exemple que ens has donat, per la teua lliçó d'humilitat, per l'afecte que ens has demostrat. No t'oblidarem mai. Gràcies i fins a sempre!

LLUIS M.^a MILLET

8 novembre 1967

Peletería

Solsona Romanà, S. A.

PLAZA CATALUÑA, 9, PRAL

TELS. 221 24 37 y 231 55 40

B A R C E L O N A

ANDREUA FORNELLS

Fa poques setmanes que Andreua Fornells ha deixat d'existir en el nostre món terrenal. Ningú com ella ha estat «la solista per excel·lència de l'Orfeó Català». La seva veu clara, cristallina, neta de tota afectació, d'una puresa de dicció extraordinària, encara ressona dins l'oïda dels qui havem seguit la major part de la seva vida artística. Ella, juntament amb l'enyorat Emili Vendrell, «el solista» per excel·lència (i dins una esfera més humil però amb la mateixa intel·ligència i comprensió, Montserrat Salvadó), han estat la plasmació, podríem dir-ne individual, de l'escola del mestre Lluís Millet, tal com l'Orfeó Català n'ha estat i n'és encara, gràcies a Déu, la plasmació col·lectiva. No ens resta ara cap més personalitat que encarni aquella escola.

No voldríem que aquestes paraules nostres poguessin suscitar cap recel. Sortosament, la nostra terra ha estat i és fogar de cantatrius i cantants excelso, de més dimensió geogràfica. Però la faisó única del mestre, en ningú més que en ells ha estat autènticament encarnada.

Quan el crític francès de «L'Action Française», Jean Darnaudat, el 18 de juny de 1914, acabava la seva crítica d'un dels concerts donats per l'Orfeó Català a París amb les paraules «Visca en Lluís Millet!», «Visca en Pedrell!», «Visca en Nicolau!», «Visqueu vós, deliciosa soprano solista (es referia a la Fornells)»; que jo en el meu llit de mort encara sentiré el vostre *re, sol, re*, sobre la paraula *rossinyol!* Visca l'Orfeó Català! Visca l'Art!, en feia el més ditiràm-bic comentari.

Els qui n'havem estat testimonis, mai no oblidarem els seus solos en les composicions corals de l'escola catalana. Aquella «Cançó de bressol», mai més tan superbament harmonitzada magistralment per Sancho Mar-raco; aquell «Cant dels ocells», mai més tan superbament harmonitzat per ningú com pel mestre Millet, per no citar-ne d'altres, mai no han estat cantats amb tanta puresa, senzilla i amorositat al mateix temps.

La Fornells no era solament la nostra solista en els nostres concerts «a capella». La seva dimensió artística autèntica es manifestava també en els seus innombrables recitals de «lieder» i en la interpretació dels grans oratoris amb orquestra. Oimés havia donat la seva contribució en el gènere teatral. Havia escrit també algunes cançons.

Dintre els seus recitals, ¿qui no recorda la seva divulgació constant dels autors de casa nostra? ¿Qui no sap que per ella, i en les traduccions tan meritòries de Pujol i de Joaquim Pena, amb les quals s'enriquia la nostra llengua vernacle, teníem coneixença pràctica a casa nostra de diverses petites obres mestres dels autors de «lied» universal? ¿Qui no recorda aquella inefable «Cançó de Maria bressolant», de Max Reger, que havia estat intercalada manta vegada en els nostres concerts de Sant Esteve per la veu i la dicció privilegiades de la nostra solista? Aquell «Dorm, fill meu, dorm» en la veu de la Fornells ens produïa a tots un calfred inoblidable.

Les intervencions de l'artista que avui plorem en diversos dels orato-

ris i altres obres amb orquestra donats per l'Orfeó, havien estat sempre constants. Des del seu debut interpretant una de les «Noies-flors» del «Parcival» wagnerià, l'any 1918, amb motiu del centenari del natalici de l'autor (1), fins al «Rèquiem» de Mozart, «Les Estacions» de Haydn, «Missa en si menor» (en la seva primera represa), «Cantates» i «Passió segons Sant Mateu» de Bach (en el record de la qual perdurará sempre en nosaltres la superba dicció de l'ària amb flauta solista «D'amor Jesús vol l'agonia», així com també la interpretació única de la part d'«Evangelistista» per en Vendrell), «Novena Simfonia» i «Missa Solemnis» de Beethoven, etc... quasi totes elles sota la direcció del nostre fundador.

Però tampoc no podem deixar de consignar que Andreua Fornells actuà com a solista sota la direcció de personalitats tan eminents com Fèlix Weingartner, Egan Pollak, Fernández Arbós (amb la Simfònica madrilena), Pau Casals, Francesc Pujol, Antoni Nicolau (en l'últim concert que dirigí l'eximí mestre i en la interpretació de «Gàlia» de Gounod), etcètera. Així, a més de les obres citades, podríem assenyalar «La Creació» de Haydn, «Jesús en la muntanya de les Oliveres» de Beethoven, «Oda Ceciliana» de Händel, etc.

Jo, particularment, mai no oblidaré la seva col·laboració inapreciable en l'audició plena d'emoció del «Rèquiem» de Mozart, en els primers concerts que jo vaig dirigir amb l'Orfeó Català el mes de maig de 1946, dedicats a la memòria dels inoblidables

mestres Millet i Pujol (2). Aquestes, junt amb un recital de «lieder» que jo li vaig acompanyar al nostre Conservatori Municipal de Música, dedicat a obres de Millet, foren les seves últimes actuacions públiques.

Dintre el gènere teatral, interpretà també en el Gran Teatre del Liceu, «Un ballo in maschera» de Verdi, «Lluïsa» de Charpentier i «Sigfrid» de Wagner, col·laborant amb cantants de tanta categoria com Palet i Batis-tini.

Fou acompanyada al piano i amb orquestra per l'inoblidable mestre Joan Lamote de Grignon en les seves pròpies obres; pel famós Alfred Casella; pel gran Manuel de Falla en la primera audició a Barcelona de les seves «Siete Canciones populares españolas» (Sala Mozart), i per tants i tants d'altres.

Les qualitats d'Andreua Fornells tingueren una consagració oficial en ésser nomenada titular de la càtedra de cant de l'antiga «Escola Municipal de Música», avui «Conservatori Superior», on ella havia fet els seus estudis professionals. Allunyada de les tasques actives de l'Orfeó nostre, no deixava mai d'assistir als nostres concerts. La seva presència ens esperonava en la continuïtat del nostre camí, no sempre tan fàcil i planer com alguns potser creuen.

En aquest nostre món actual, a voltes no prou agraït, tenim més que mai necessitat d'emmirallar-nos en l'exemple d'Andreua Fornells, invariablement fidel fins a la seva mort a l'ideal que la féu néixer a la seva vida artística.

LLUÍS M.^a MILLET

5 novembre 1967.

(1) Concerts organitzats per l'Associació Wagneriana i l'Orfeó Català sota la direcció de Franz Beidler (gendre de Wagner), Lluís Millet i Joan Lamote de Grignon, en els quals debutà també amb semblant paper la nostra exímia Conxita Badia.

(2) Entre els solistes es trobaven també l'estimat Emili Vendrell, la tan nostra Concepció Callao i l'actual mestre de l'Orfeó J. López Esparbé, tots ells tan vinculats amb la història de l'Orfeó Català.

ORFEŌ CATALÀ

L'Orfeo Català interpretarà "EL PESSEBRE" de Casals a Barcelona

La Junta Directiva de l'ORFEŌ CATALÀ es com-
plau a fer públic que l'Oratori «EL PESSEBRE» de
Pau Casals, amb lletra de Joan Alavedra, serà inter-
pretat pròximament a la nostra ciutat.

La part coral serà interpretada per l'Orfeo Català,
i la part simfònica ha estat encomanada a l'Orquestra
Ciutat de Barcelona, el director de la qual, mestre Ros-
Marbà, ha inclòs aquesta obra en la seva programació.
Els solistes seran anunciats oportunament, així com
també les dates de les audicions, i hom confia que po-
dran tenir lloc durant les properes festes nadalenques.

El mestre Pau Casals ha manifestat el desig que
aquesta primera sèrie d'audicions sigui dirigida pel
seu germà el mestre Enric Casals, el qual ja el substituï
en la memorable audició del mes de maig a Ginebra:
igualmente es farà a Barcelona. La Junta Directiva de
l'Orfeo Català agraeix al seu mestre Director Lluís M.^a
Millet les facilitats que ha donat en aquest sentit.

L'Orfeo Català s'honora de poder anticipar la notícia
d'aquestes audicions de tan transcendent interès mu-
sical.

ELS CONCERTS DE NADAL DE LA CORAL SANT JORDI AL PALAU

- 1964 — Bach : Corals de l'«Orgelbüchlein».
Narcís Casanoves : «Salve Regina V».
Cervera / Jordà / Oltra / Ros-Marbà / Toldrà : Nadales tradicionals.
- Amb la participació de Montserrat Torrent, Montserrat Martorell, Josep Oltra, L'Esquitx i un Conjunt instrumental.
- 1965 Heinrich Schütz : La Història del Naixement.
Praetorius / M. Franck / Bach / Haendel : Motets.
Corneloup / Ribó / Tarragó / Ch. Wagner : Nadales tradicionals.
- Amb la participació de Montserrat Alavedra, Joan Ferrer, Josep Domènec, Gracià Tarragó, Jordi Roca, L'Esquitx, Orquestra de cambra, i del públic.
- 1966 — Josep Antoni Martí : «Magnificat».
Barch, / Cançoners d'Upsala / Victoria / Von Hesse : Motets.
Oltra / Ros-Marbà / Toldrà : Nadales tradicionals.
- Amb la participació de Carmen Bustamante, Francesc Chico, L'Esquitx, Grup Llevant, Orquestra de Cambra, Cobla, Barcelona, i del públic.
- 1967 ■ Diumenge, dia 17 de desembre, a la tarda.
- Commemoració del XX ANIVERSARI DE LA CORAL SANT JORDI i del V ANIVERSARI DE L'ESQUITX.
- L'Escola de Montserrat :
- | | | |
|----------|-----|--------------------------|
| CEREROLS | ... | Magnificat (1.ª audició) |
| ESTRADA | ... | Tres Motets d'Advent |
- Poetes i músics :
- | | | |
|--------------------------|-----|---------------------|
| VERDAGUER / NICOLAU | ... | El Noi de la Mare |
| SALVAT-PAPASSEIT / OLTRA | ... | Nadal |
| CARNER / LL. M. MILLET | ... | El rústec villancet |
| GARCÉS / VALLS | ... | Triptic d'Advent |
- Música popular :
- | | | |
|---------------------------|-----|----------------------|
| CERVERA / J. JUST / OLTRA | ... | Nadales tradicionals |
|---------------------------|-----|----------------------|
- Polifonia contemporània :
- | | | |
|------------|-----|--------------------------------|
| ORFF | ... | Cantata de Nadal (1.ª audició) |
| STRAVINSKI | ... | Ave Maria |
| SCHOENBERG | ... | Pau a la Terra (1.ª audició) |
- Amb la participació de M. Dolors MARTÍ, Carme PARDO, L'ESQUITX, L'ESPUINA, GRUP LLEVANT, EX-CANTAIRES i habituals COL·LABORADORS, CONJUNT INSTRUMENTAL, i del PÚBLIC.
- Direcció : M. Dolors BONAL, M. Teresa GIMÉNEZ i Oriol MARTORELL.

los conciertos

«CONCERT DE NADAL» DE LA CORAL SANT JORDI.

— El domingo día 17 de diciembre, por la tarde y en el «Palau de la Música Catalana», la Coral Sant Jordi celebrará su ya tradicional concierto navideño, en el programa del cual — como también ya es costumbre — figuran, al lado de algunas de las más típicas «nadales» tradicionales y populares, importantes novedades y primeras audiciones barcelonesas, principalmente el «Magnificat» del monje montserratino Joan Cererols (s. XVII), para dos sopranos solistas y doble coro a ocho voces, la cantata «Pau a la Terra» de Arnold Schoenberg (difícil partitura de encendido lirismo), y la «Cantata de Nadal» de Carl Orff, escrita expresamente para grupos infantiles y cuya audición irá a cargo de las infantiles voces de «L'Esquix». Además de las ya citadas «nadales» y del grandioso «Magnificat» de Cererols, y de «Tres Motets d'Advent» de Gregori Estrada, la música catalana estará representada por cuatro partituras originales inspiradas en otros tantos poemas navideños: «El Noi de la Mare» de Nicolau y Verdager, «Nadal» de Manuel Oltra y Salvat-Papasseit, «El rústec villancet» de Ll. M. Millet y Josep Carner, y «Tríptic d'Advent» de Manuel Valls y Tomàs Garcés. También participarán en este concierto, conmemorativo del XX Aniversario de la Coral Sant Jordi y del V Aniversario de L'Esquix, los grupos L'Espurna y Llevant, antiguos cantores y habituales colaboradores de la Coral Sant Jordi, y al final, siguiendo la tradición instaurada los últimos años, todo el público presente en el Palacio de la Música.

ORFEÓ LAUDATE. — Como acto de clausura de su XXV Aniversario, el Orfeó Lau-

date, que dirige el maestro Angel Colomer i del Romero, dará un extraordinario concierto el próximo día 29 en el Palacio de la Música. Figuran en programa, «Cants i danses de la mort» de Mussorgsky, interpretado por Raimon Torres, con la participación de la pianista Mercè Llatas. En la segunda parte del programa será interpretada la «Novena Sinfonía» de Beethoven con la colaboración de los solistas Cecília Fondevila, Montserrat Martorell, Bartomeu Bardagí y Raimon Torres.

ORQUESTA CIUDAD DE BARCELONA.

— El próximo día 24 de noviembre, la Orquesta Ciudad de Barcelona, bajo la dirección de Jascha Horenstein y la colaboración de la soprano Julia Hamari, ofrecerá una audición de obras de Strauss, Mahler y Sibelius. El mismo programa será interpretado en el concierto matinal del domingo día 26 de noviembre. Prosiguiendo la línea prevista de participación de directores invitados al frente de nuestra orquesta, la presencia de Jascha Horenstein confiere a esta actuación un auténtico interés.

RUBINSTEIN.

— Rubinstein, considerado como uno de los más grandes y populares pianistas de todos los tiempos, actuará en la presente temporada en Barcelona. Rubinstein continúa ocupando el primer puesto entre los artistas del teclado y sus conciertos en Europa y América constituyen los máximos acontecimientos de las temporadas musicales. Rubinstein ofrecerá, en su próxima actuación en el Palacio de la Música, un programa integrado por obras de Chopin.

ORQUESTA CIUDAD de BARCELONA

*Próximos
conciertos*

Conciertos núms. 808 y 809

Viernes, 17 de noviembre, a las 22.15 h.

Domingo, 19 de noviembre, a las 11.— h.

XXX ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE RADIO NACIONAL

Director: Rafael Ferrer Fitó

1.^a PARTE

RAMEAU

Suite

BEETHOVEN

Sinfonía núm. 2, en re mayor, opus 36

2.^a PARTE

NARCÍS BONET

Homenaje a Gaudí

STRAVINSKI

El Pájaro de Fuego

Conciertos núms. 810 y 811

Viernes, 24 de noviembre, a las 22.15 h.

Domingo, 26 de noviembre, a las 11.— h.

Director: Jascha Horenstein

Solista: Julia Hamari (soprano)

1.^a PARTE

STRAUSS

Don Juan

MAHLER

Lieder eines fahrenden Gesellen

2.^a PARTE

SIBELIUS

Segunda Sinfonía

El pròxim concert de l'Orquestra Ciutat de Barcelona

Amb la creació de l'ORQUESTRA CIUTAT DE BARCELONA, successora de la nostra estimada Orquestra Municipal, és evident que comença un nou període de la vida musical simfònica de Barcelona.

Una nova organització creada pel propi Ajuntament i en la qual s'integren els estaments més significats de la nostra ciutat, permetrà una major agilitat en el desenvolupament de les activitats de l'Orquestra, majors possibilitats i una millor adaptació a les necessitats del nostre temps.

De nou, la nostra jerarquia municipal es preocupa de la música, i amb un entusiasme i una il·lusió mereixedores de tota lloança i que ens fan reviure l'emoció d'uns dies ja llunyans en què, gràcies a l'entusiasme i a la clara visió d'uns homes admirables, fou possible la creació de l'Orquestra Municipal.

Per nosaltres, aquesta emoció, aquest amor a la música per damunt d'interessos personals, tenen i tindran sempre un símbol permanent: la figura entranyable del mestre Toldrà. Els qui vàrem tenir la sort de convida i treballar amb ell, sabem tot el que li deu la Barcelona musical. Personalment, li ho devem tot. I perquè vàrem viure junts les hores bones i les altres, sentim ara la necessitat de dir que si és important l'entusiasme dels primers moments, és molt més important que l'atenció, la preocupació per part de tots,

sigui continuada, constant, de cada dia, de cada moment, sense cap defallença, en el curs dels anys.

La bona marxa de les activitats d'una orquestra està condicionada a molts factors. No n'hi haurà prou amb una bona direcció artística si no existeix una bona qualitat tècnica en l'orquestra i una alta i constant moral de treball. Tampoc no seria suficient l'assistència material dels seus organitzadors sense el suport moral d'aquests i del públic; d'un públic que, en superar prejudicis, estima, admira i té cura dels valors de la seva terra, i que va a la música per una necessitat espiritual i no cercant l'espectacle rar, insòlit, mantingut per noms estranys.

Hem de lluitar, confiats, amb bona fe i entusiasme per la música, i aportar cadascun el millor que tingui i des del lloc que sigui, perquè l'ORQUESTRA CIUTAT DE BARCELONA — que ja és una felicitat realitat — sigui un prestigi més dels molts que té la nostra estimada ciutat.

El concert del proper dia 17 té per a mi una gran emoció i molts atractius; dirigir la nostra renovellada orquestra, donar una primera audició a Barcelona d'una obra de Narcís Bonet, i el fet que sigui aquest concert precisament un dels actes commemoratius del 30è aniversari de la Ràdio Nacional, a la qual estic vinculat de molts anys ençà.

RAFAEL FERRER-FITÓ



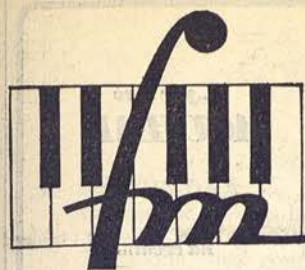
REICHARDT TRIO

Sylvia Reichardt, violín
Clus Reichardt, violoncelo
Leonard Hokanson, piano

SYLVIA REICHARDT, violín. Nacida en 1938, hija del violoncelista Walter Reichardt, estudió con Carl Freund (Munich), Sandor Vegh (Basilea) y Max Rostal (clase de perfeccionamiento de violín, en Colonia), terminando su carrera en 1963 con las mejores calificaciones. Becaria de la Fundación alemana para estudios, ha sido premiada en los premios culturales de la industria alemana. Ha actuado como solista, entre otras, con las orquestas Filarmónica de Munich, Sinfónicas de la Radio de Baviera, del Palatinado y de la Baja Sajonia.

CLAUS REICHARDT, violoncelo. Nacido en 1942, hermano de Sylvia Reichardt, estudió con su padre hasta sus exámenes para el título estatal en Munich. Premiado en el concurso Mendelssohn, de Frankfurt (1964). Becario de la fundación Alfred Forster, asistió a la clase de perfeccionamiento de violoncelo de Gaspar Cassadó, en Colonia.

LEONARD HOKANSON, piano. Nacido en 1931, en Vinalhaven, Maine (Estados Unidos), fue uno de los últimos alumnos de Artur Schnabel. Terminados sus estudios universitarios y su servicio militar en Alemania, fue premiado en 1959 en el Concurso Busoni, con lo que inició su actividad concertística, actuando con orquestas (entre otros bajo la dirección de Istvan Kertesz), en música de cámara (con Ashkenasi, Mainardi, Vegh), y acompañando a cantantes (Sena Jurinac, Grace Bumbry, Hermann Prey). Ha grabado discos para las casas Erato, Philips, Amadeo y Deutsche Grammophon Gesellschaft.



**forum
musical**

EL INSTITUTO ALEMÁN DE CULTURA

presenta

REICHARDT TRIO

SILVIA REICHARDT, violín

CLAUS REICHARDT, violoncelo

LEONARD HOKANSON, piano

PROGRAMA

I

TRIO EN MI MAYOR KV. 452 . MOZART

TRIO EN LA MENOR RAVEL

II

TRIO OP. 8 EN SI MAYOR . . BRAHMS

Martes, día 28 noviembre 1967, a las 22.15 h.

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA



*un home
no pot viure aïllat...*



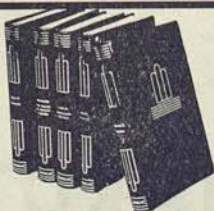
...un llibre tampoc...

...per això
AGUILAR

ha creat...

la col·lecció

**CRISOL
LITERARIO**



*una associació de llibres
per a la vostra cultura*



un home no està mai sol

100 volums, 9x14 cms.
reiligats en pell vermella
llom i pla daurats

**CRISOL
LITERARIO**

compreu-los aprofitant-vos
de les nostres excepcionals condicions:

100, 200 o 500 ptes. al mes

si us subscriviu, rebreu gratuïtament un moble biblioteca

AGUILAR • via laietana 159 • barcelona 9

envieu-me, si us plau, llista de títols i condicions
per a comprar els 100 volums de la col·lecció CRISOL LITERARIO

nom _____ adreça _____

població _____ província _____

signatura _____



dirigiu-vos al vostre llibreter per a més informació o a
AGUILAR • via laietana 159 • barcelona 9

noticias y comentarios

- **BARCELONA.** — En el presente mes de noviembre se celebrarán en el Instituto Francés de Barcelona, dos conciertos. En el primero, día 14, actuará la pianista Irène Pamboukjian, interpretando obras de Haendel, Schumann y Debussy. En el segundo, que tendrá lugar el 23 del mismo mes, actuarán Michèle Lepinte, violoncelista y Claude Beche, pianista. Interpretarán obras de Marais, Chailley, Poulenc, Tisné y Debussy.

- **BARCELONA.** — En el Instituto alemán de Cultura se pasarán, el día 30 de noviembre, los films «Documentación fílmica» y «Música electrónica». El día 1 de diciembre, los films «Música electrónica nueva» y «Películas experimentales». Este mismo Instituto ha programado dos conciertos para el 28 de noviembre y para el 13 de diciembre. El primero estará integrado por obras de Mozart, Ravel y Brahms, que serán interpretadas por el Reichardt-Trio. El segundo es un recital de piano a cargo de Paul Klein que interpretará obras de Schumann.

- **BARCELONA.** — Recientemente en Barcelona, y en el salón de actos de la Junta Municipal del Distrito VIII, ha dado un recital el pianista mallorquín Joaquín Coll Huguet. Interpretó 12 preludios de Chopin, el Scherzo en mi bemol, op. 54 de Chopin, cinco preludios de Rachmaninof, dos estudios del mismo y la tercera sonata, op. 28, de Prokofief. Dio muestras de una excelente técnica y de un auténtico talento musical.

- **IV APLEC CORAL SANTA CECILIA.** — Tarrasa se apresta a vivir una simpática jornada coral, con ocasión de haber sido designada, juntamente con Esplugas de Francolí, para la organización del «IV Aplec Coral

Santa Cecília» que cada año se viene celebrando en distintas localidades catalanas y que tanta importancia tiene dentro del ámbito musical y concretamente en el Coral. Se ha fijado la fecha del próximo día 26 de noviembre — como domingo más próximo a la Festividad de la Patrona de la Música — para la celebración de dicho Aplec.

- **ORFEÓ SANTA LLÚCIA.** — Se celebró en el «auditorium» del Amparo de Santa Lúcia el acto de inauguración del curso 1967-68. El programa estaba dedicado especialmente a rememorar la participación del Orfeó Santa Llúcia en el «XV Concurso Polifónico Internacional Guido d'Arezzo». Fueron evocados, entre otros apartados, «El ambiente musical de Arezzo», «Guido d'Arezzo y la música coral».

- **GRAN TEATRO DEL LICEO.** — El día 7 del actual mes de noviembre tuvo lugar la solemne inauguración de la temporada, con la representación de «La Traviata». La temporada se prolongará hasta el 31 de enero de 1968. En cartel figuran 50 funciones, con 17 óperas distintas del repertorio italiano, francés, ruso, alemán y español. Intervienen cincuenta y dos cantantes, algunos de los cuales no han actuado todavía en el Liceo. Entre nuestros grandes artistas es esperada la reaparición de Montserrat Caballé.

- **RECITAL TROTTA-VALLRIBERA.** — La Caja de Ahorros de Sabadell, con motivo del «Día Universal del Ahorro», organizó un recital del violoncelista José Trotta; acompañado al piano por el pianista Pedro Vallribera, interpretó obras de Beethoven, Bach, Strauss, Ravel y Saint-Saëns.

SERVEI D'INFORMACIÓ MUSICAL

Llibres

Revistes

Discos

Instal·lat al vestíbul
del Palau de la Música

MANHATTAN

TOTS ELS DISCS
DE MÚSICA CLÀSSICA

Diagonal, 490

Telèfon 217 87 18

MUSICAL EMPORIUM

I. LLOBET Y Cía., S. C.

Música impresa

Instrumentos musicales

Rambla de Canaletas, 129

Teléfono 221 42 86

EDITORIAL BRUGUERA

presenta

«EL PRODIGIÓ MÓN
DE LA MÚSICA»

Manuel Valls

vida musical

PARIS.—La O.R.T.F., no había efectuado aún, de manera sistemática, ningún registro comercial por sus propios intérpretes. La creación de una colección de discos, emprendida por el «Office» y la casa Erato, ha acabado por fin, con esta carencia.

PARIS.—Se ha comunicado la próxima aparición de la grabación de «Las Estaciones» de Haydn, dirigida por el maestro Karl Böhm. No se puede concebir una interpretación más poderosa y flexible que la de Böhm con la orquesta sinfónica de Viena.

FRANCFORT.—La obra de Brecht «Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny» (Esplendor y decadencia de la ciudad de Mahagonny), con música de Kurt Weill, ha recorrido ya muchos teatros alemanes. Ultimamente, junto con la ciudad de Francfort, se ha puesto en escena en Cassel y Wuppertal. Su reposición ha sido uno de los singulares acontecimientos de la última temporada.

COLONIA.—El instituto Joseph Haydn, con la colaboración de un grupo internacional de musicólogos, publica en la G. Henle Verlag de Munich la nueva edición crítica de Haydn. Se ha encontrado recientemente el *Concertino* de Haydn, que se daba por perdido. Alexander Weinmann halló en Viena una copia que se utilizará como base para la impresión de la nueva edición. También se ha publicado recientemente una nueva edición de los *Haydn Studien* que el Instituto publica periódicamente bajo la dirección de Georg Feder en la Henle Verlag.

MAGUNCIA.—Con ocasión del 80 aniversario del nacimiento del compositor Rudi Stephan, la editorial de música B. Shott's Sohne ha hecho una presentación de sus obras. Rudi Stephan, nacido en Worms, es uno de los pocos compositores de su tiempo que se libraron de la influencia del postromanticismo.

CASSEL.—Las Jornadas musicales de esta ciudad se inauguraron el 13 de octubre con un concierto para orquesta que, bajo la dirección de August Wenzinger, ofreció obras de Telemann, Sammartini, Handel, Gunter Bialas y Frank Martin. Como tema central, está, como en los años anteriores, un concierto comentado. En esta ocasión, sobre Checoslovaquia, con la interpretación de obras de compositores checos, como Jan Cíkkar y Svatopluk Havelka.

MUNICH.—El 17 de noviembre se inaugurará la nueva temporada de la serie de conciertos de Música viva con una velada dedicada a Arnold Schönberg. Se interpretarán composiciones de las diferentes fases de la vida de este compositor, fundador de la música dodecafónica. Francis Travis dirigirá el 15 de diciembre obras de Nordheim, Arghyris Kounadis, Ingvar Lindholm y Gyorgy Ligeti. En el mes de febrero del año próximo, en el programa de una velada que dirigirá Gunter Wand, figuran Bartók, Webern, Stravinsky y Baird. El último concierto será celebrado el 7 de junio, por un conjunto de Stuttgart y Les Percussions de Strasbourg.

MUNICH.—Se ha interpretado el gran concierto religioso «Vespro della beata Vergine» en el cuarto centenario del nacimiento de Claudio Monteverdi. Esta refundición, publicada en 1954, se basa en la notación musical conservada únicamente en libros para canto.

DRESDE.—El 30 de noviembre y 2 y 3 de diciembre se celebrará en dicha ciudad un concierto integrado por obras de Etienne-Nicolas Méhul (Sinfonía n.º 150 Todestag), Darius Milhaud (Concierto para violoncelo n.º 75), Ludwig van Beethoven (Sinfonía n.º 7, op. 92). Dirigirá Lothar Seyfarth. Actuarán como solistas Laszlo Mezo y Vr Ungarn.

LISBOA.—Gracias al maestro Felipe de Sousa, ha sido hallado en el sótano del Palacio de Vila Vizosa, un tesoro musical de gran importancia. Se compone de las dos primeras óperas en lengua portuguesa. *Guerras de Alreim e Manjerona* y *Variedades de Proteu*. Estas dos obras tienen música de Antonio Teixeira y letra de Antonio José Da Silva. Según declaraciones del Maestro Sousa, los manuscritos pudieron haber sido llevados allí para su estudio por orden del rey Luis I, que era un gran amante de la música.

HALLE.—En Halle, ciudad natal de Haendel, cuyo teatro se esfuerza desde hace mucho por el redescubrimiento de las óperas poco conocidas de Haendel, se representaron recientemente dos de sus óperas: *Agripina* y *Alsina*.

DANONE



**ENVASES
SIN
DEVOLUCION**

- **SUPREMO DANONE DE CHOCOLATE**

Delicioso como un bombón y mucho más digestivo.

- **SUPREMO DANONE DE CARAMELO**

Exquisito como una golosina y mucho más alimenticio.

BEETHOVEN

Concierto para violín y orquesta

Yehudi Menuhin, violín

Otto Klemperer, director

The New Philharmonia Orchestra

La Voz de su Amo

ASDL 931



El concierto para violín y orquesta de Beethoven en re mayor, opus 61, fue compuesto en Viena en 1806, dedicado a Stephan de Breunig. Al cabo de más de ciento cincuenta años, el llamado «concierto de reyes y rey de los conciertos», es todavía una obra cumbre, indiscutible y básica en el repertorio de las instituciones sinfónicas y de los grandes virtuosos. Prueba de ello son las múltiples cadencias que nos han dejado los grandes violinistas: Hermann, Joachim, Kubelik, Spohr, Flesch, etc. Menuhin interpreta aquí las de Kreisler. Las cadencias escritas por Beethoven estaban destinadas a la adaptación de este concierto para el piano. La primera cadencia que fue orquestada para piano y timbales obligato, ha sido transcrita no hace mucho para violín y timbales por Max Rostal. Este concierto fue compuesto para Franz Clement, quien tenía entonces veintiséis años de edad y era director y concertino a la vez del famoso teatro «Ander Wien». El concierto fue escrito con apresuramientos y terminado poco antes de su estreno el 23 de diciembre de 1806. Se cuenta que Clement tuvo que ejecutarlo a primera vista, lo cual no debe sorprendernos mucho si tenemos en cuenta que el violinista había estado aconsejando a Beethoven sobre la

manera de construir el solo, y es probable que influyera también en la naturaleza del tema del rondó.

Este concierto fue considerado poco menos que insignificante hasta que Joachim lo popularizó a fines del siglo pasado. Los aficionados a la música de aquella época hablaban con reverencia y entusiasmo de la maravillosa interpretación de Joachim, la cual, decían, no había sido igualada por ningún otro artista. Para los de la generación siguiente el presente concierto de Beethoven evocaba ante todo el nombre legendario de Fritz Kreisler.

Menuhin llega a la cumbre de su indiscutible interpretación en esta obra. Llega a hacernos creer en la facilidad interpretativa, cuando es el estudio y la perfecta comprensión de la obra el resultado de una interpretación magistral. Los que hayamos tenido la suerte, en otra ocasión, de oírle en este concierto nos cabrá la dicha de prolongar aquel agradable recuerdo con esta grabación, a todas luces perfecta. No en balde destaca la mano de Otto Klemperer, al frente de la Nueva Orquesta Filarmonía.

Es un estéreo La Voz de Su Amo. Un disco básico en una discoteca, por reducida que sea. ---
A. S.

guía de conciertos

FECHA	LOCAL	CONCIERTO
NOVIEMBRE		
13 lun. 22.15 h.	Palau	Orfeo Català. Dir.: Lluís M. ^a Millet. Obras de Li. Millet, Cumelles Ribó, J. Tomàs, V. D'Indy, Dotras Serrabella, Granados y Morera. (Concierto dedicado a los socios I.)
14 mar. 19.30 h.	Instituto Francés	Irene Pamboukjian, pianista. Obras de Haendel, Schumann, Debussy.
15 miérc. 22.15 h.	Palau	Orfeo Català. Dir.: Lluís M. ^a Millet. Obras de Li. Millet, Cumelles Ribó, J. Tomàs, V. D'Indy, Dotras Serrabella, Granados y Morera. (Concierto dedicado a los socios II.)
16 juev. 22.30 h.	Palau	Teatre Experimental Català, Joglars, Coral Sant Jordi (75 aniversario Cercle Artístic de Sant Lluç).
17 viern. 22.30 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: Mtro. Rafael Ferrer. Obras de Rameau, Beethoven, Narcís Bonet, y Stravinski. (XXX aniversario Radio Nacional.)
18 sáb. 22.15 h.	Palau	Orfeo Català. Dir.: Mtro. Lluís M. ^a Millet. Obras de Li. Millet, Cumelles Ribó, J. Tomàs, V. D'Indy, Dotras Serrabella, Granados y Morera. (Concierto dedicado a los socios III.)
19 dom. 11 h. 18.30 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Concierto matinal. Repetición programa día 17. Artur Rubinstein, pianista. Recital Chopin.
21 mart. 22.30 h.	Palau	Artur Rubinstein, pianista. Obras de Beethoven, Chopin, Prokofiev y Liszt. (Asociación de Cultura Musical.)
23 juev. 19.30 h.	Instituto Francés	Michèle Lepinte, violoncelista. Claude Beche, pianista. Obras de Marais, Chailley, Poulenc, Tisné y Debussy.
24 viern. 22.30 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: Jascha Horenstein. Julia Hamari, soprano. Obras de Strauss, Mahler y Sibelius.
26 dom. 11 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Repetición del programa anterior.

GUIA MUSICAL

Temporada 1967/1968. 13 noviembre 1967. Núm. 6.

Edición de 4.000 ejemplares.

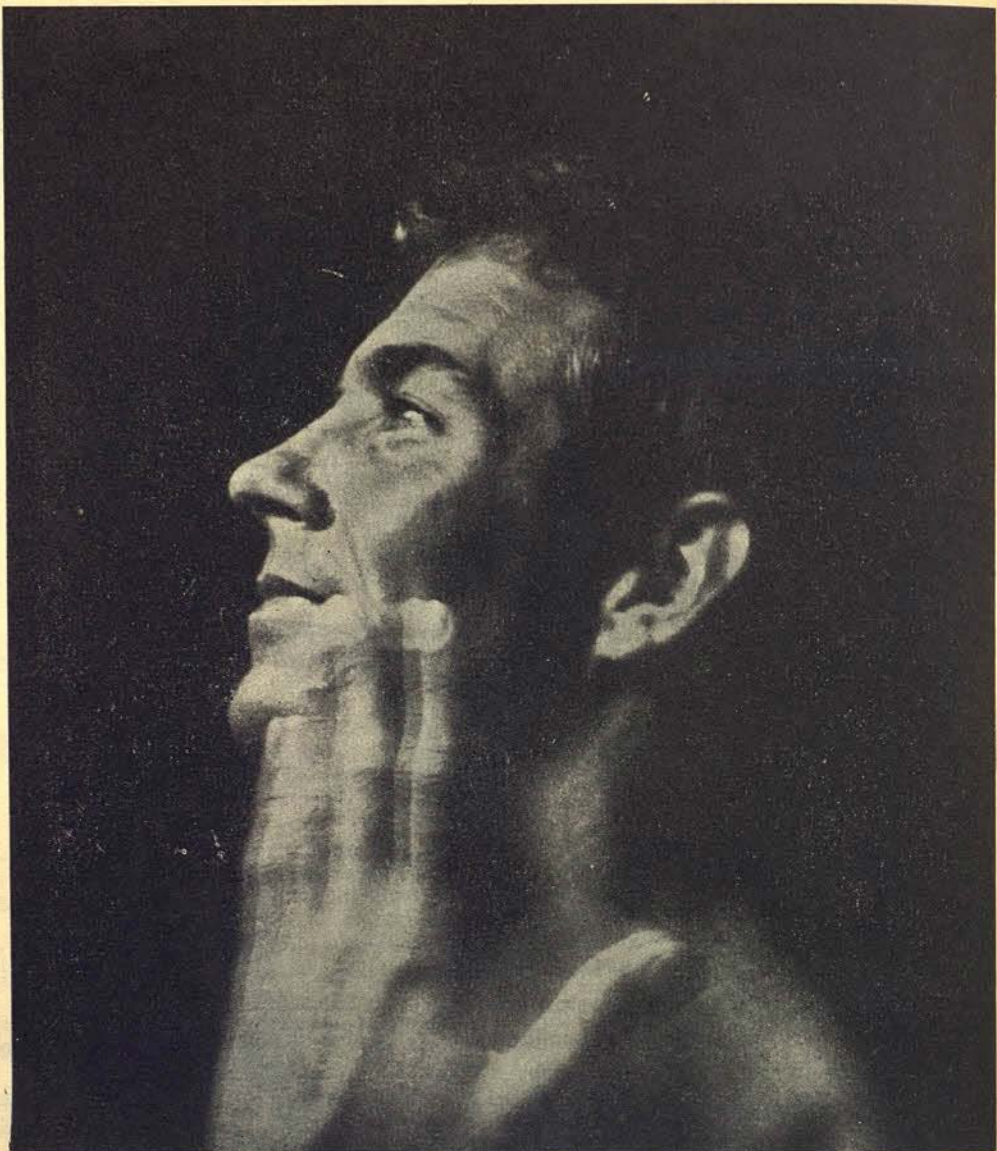
Editado por «Palau de la Música Catalana - Departamento de Publicidad».

NOTA IMPORTANTE: La redacción de GUIA MUSICAL publicará en esta sección la noticia de todos los conciertos que se celebren en Barcelona. Rogamos a los organizadores el envío de programas y cuantas noticias crean interesantes para su inserción en estas páginas.



No pida un vermouth
 pida un MARTINI
 Percibirá entonces el sabor incomparable que
 le ofrece esta armoniosa mezcla
 de vinos de calidad y
 plantas aromáticas seleccionadas que,
 en el transcurso de varias generaciones
 ha afirmado su mundial prestigio
 Pídale «On the rocks»





AMB AQUEST GEST...

milions d'homes de tot el món comencen
cada dia llur jornada.

Un massatge fort i baronívol de FLOID
després d'afaitar-vos us evitarà tota irritació
cutània i prepararà la vostra pell
per a l'afaitada de l'endemà.

Amb l'ús habitual de FLOID AFTER-SHAVE
l'home d'avui reprèn la lluita diària,
optimista i ben dispost.

Useu, també, Aigua de Colònia FLOID.
Fresca, baronívola... excitant.



Floid

HAUGRON CIENTIFICAL, S. A. New York / London / Paris / Barcelona